



Manual utilizator Diabetes Control - Insulclock360®



Diabetes Control - Insulclock360® by Insulcloud
Cea mai bună modalitate de a trăi cu diabetul.

Toate datele tale sunt colectate în timp real în cloud pentru o gestionare și monitorizare corectă a diabetului.

Cuprins

1. Informații generale	3
Scopul prevăzut	3
Utilizatori vizați	3
Avertismente	4
Specificații tehnice	5
2. Descărcarea și instalarea aplicației	6
Stocare inteligentă a datelor	6
3. Înregistrare în aplicație	7
4. Ecranul principal al aplicației	7
Cum te înregistrezi	7
Ce trebuie să faci dacă ai uitat parola	7
Tipuri de date pe care le poți vedea pe ecranul principal	8
Grafic	8
Înregistrare insulină	8

Înregistrare purjări	9
Pictogramă sub grafic	10
Pictograme din bara de jos	10
Pictograme din bara de jos + VEZI MAI MULT	10

5. Împerecherea dispozitivelor cu aplicația

Conectarea dispozitivului INSULCLOCK®	17
Conectarea CGM-ului sau a glucometrului	19
Conectarea brățării de activitate	20

6. Alerte

Cum se configurează în aplicație?	21
Alerte de hipoglicemie sau hiperglicemie (dacă ai conectat anterior un CGM)	21
Alertă de hipoglicemie	22
Alertă de hiperglicemie	22

7. Contact

Mementouri pentru măsurarea glucozei după un episod de hipoglicemie sau hiperglicemie	23
---	----

8. Mai multe informații

Sisteme de operare	24
Date	24
Adresă pentru notificări	24

9. Deconectare

Simboluri	25
-----------	----

1. Informații generale

Diabetes Control – INSULCLOCK360® by Insulcloud este aplicația mobilă (denumită în continuare Aplicația), gratuită, exclusivă și specifică Insulcloud, destinată pacienților aflați în tratament pentru diabet. Aplicația are o interfață simplă și clară, care permite pacientului să își gestioneze ușor și rapid terapia, cu posibilitatea de a monitoriza rezultatele, de a documenta evoluția tratamentului și de a vizualiza statistici privind progresul aderenței la tratament.

Aceasta este concepută pentru a oferi o experiență de utilizare de încredere, imediată, simplă, transparentă și ușor de personalizat pentru utilizator (pacient), având la bază o filosofie tehnologică și conceptuală mobilă, în care pacientul poate accesa proactiv aplicația și găsi răspunsuri în orice aspect legat de diabetul său.

Scopul preconizat

Software destinat să ajute la gestionarea diabetului la pacienții diagnosticați și cărora li s-a prescris tratament conform criteriilor clinice, oferind un control glicemic mai bun pacientului și permițând medicului să monitorizeze pacienții.

Utilizatori vizati

Pacienți diagnosticați cu diabet, precum și îngrijitorii acestora. În plus, informațiile

generate de software pot fi utilizate și de profesioniștii din domeniul sănătății.

Avertismente



Citește cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aplicația și asigură-te că le-ai înțeles corect.



Această aplicație nu este concepută pentru a prescrie medicație sau pentru a face recomandări privind administrarea insulinei sau posologia acesteia. Aplicația este un produs care ajută la gestionarea diabetului și nu are scopul de a înlocui, substitui sau completa sfaturile unui profesionist din domeniul sănătății.



Dacă un minor urmează să utilizeze această aplicație, explică-i acest manual și asigură-te că înțelege corect cum să o folosească. Insulcloud dorește să îți aducă la cunoștință că aplicația este destinată publicului larg. Cu toate acestea, minorii care doresc să utilizeze această aplicație trebuie să aibă acordul prealabil al părinților, tutorilor sau reprezentanților lor legali, aceștia fiind singurii responsabili pentru acțiunile realizate de minorii aflați

în grija lor.



Consultă medicul tău pentru a te asigura că dispui de un plan de control al diabetului de rezervă, în cazul în care aplicația nu mai funcționează. A avea un plan de rezervă și consumabilele necesare te poate ajuta să eviți scăderi sau creșteri grave ale glicemiei.



Utilizarea aplicației pe un smartphone de proveniență necunoscută implică un risc.



Protejează-ți datele personale de sănătate folosind o parolă pe smartphone-ul tău.



Această aplicație este un instrument software care va prelucra date cu caracter personal, inclusiv date de sănătate. Înainte de a începe să o folosești, trebuie să te asiguri că ai înțeles Politica sa de Confidențialitate și că ești de acord cu ceea ce este prevăzut în aceasta.

Specificații tehnice

Aplicația a fost dezvoltată pentru sisteme

de operare iOS (versiunea 15.0 sau superioară) și Android (versiunea 8.0 sau superioară), putând fi descărcată gratuit din magazinele corespunzătoare (App Store și Google Play).

Stocare inteligentă a datelor

Toate informațiile generate în urma utilizării aplicației de către pacient sunt stocate într-o bază de date inteligentă deținută de Insulcloud sau de terți.

Abrevieri

Monitorizare continuă a glucozei – CGM

2. Descărcare și instalare a aplicației

Aplicația este disponibilă în App Store și în Google Play.



IOS

1. Intră în aplicația App Store.
2. Fă clic pe  căutare .
3. Scribe: Diabetes Control.
4. Apasă butonul **Obține** .



ANDROID

1. Entra en la aplicación Google Play.
2. Fă clic pe  căutare .
3. Scribe: Diabetes Control.
4. Apasă butonul **instalează** .

3. Înregistrare în aplicație

Cum să te înregistrezi

1

Apasă pe pictograma aplicației pentru a o deschide.

2

În continuare, înregistrează-te: Introdu numele complet, adresa de e-mail și o parolă pe care dorești să o folosești.

3

După ce ai introdus datele tale personale, consultă termenii și condițiile, precum și politica de confidențialitate. Acceptă-le dacă ești de acord.

4

Pentru un control și o gestionare mai bună a afecțiunii tale, acceptă primirea notificărilor.

Ce trebuie să faci dacă ai uitat parola

Dacă nu îți amintești parola, va trebui să faci clic pe „Am uitat parola” și să introduci adresa ta de e-mail pentru a primi un mesaj care îți va permite să creezi una nouă.

4. Ecranul principal al aplicației

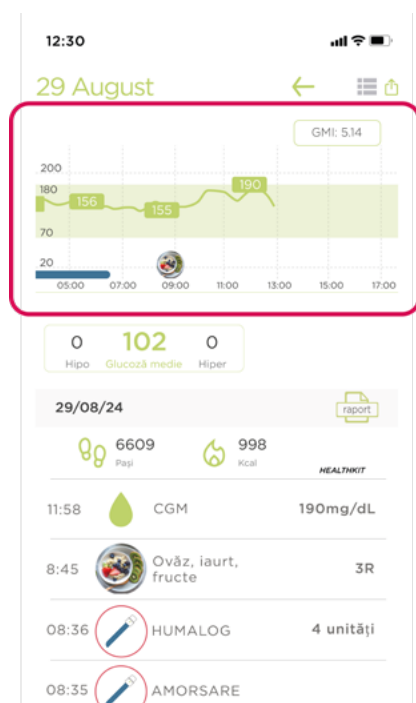
Este compus dintr-un grafic, care afișează

diferite tipuri de date, urmat de un „jurnal al pacientului”, unde aceleași date pot fi vizualizate sub formă de listă. Unele dintre aceste date pot fi configurate pentru a fi afișate sau nu, așa cum se detaliază mai departe în secțiunea corespunzătoare.

Tipuri de date pe care le poți vedea pe ecranul principal

- Purgări
- Date despre insulină
- Date despre glucoză
- Mese
- Exerciții
- Date despre somn
- Note
- Medicație orală

Grafic

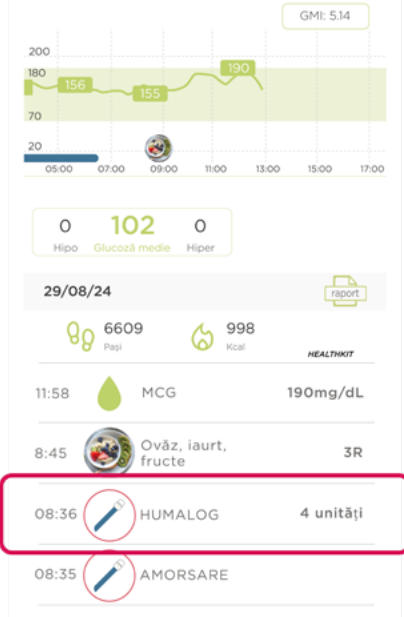


Poți verifica evoluția nivelurilor tale de glucoză în graficul care apare pe ecranul principal. Această înregistrare va fi automată dacă ți-ai conectat anterior CGM-ul sau glucometrul.

Înregistrare insulină



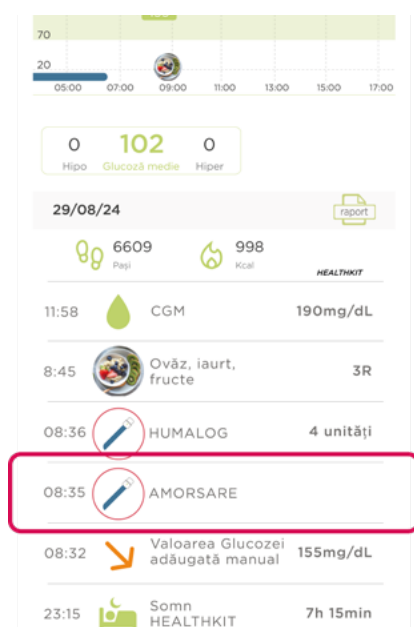
Poți efectua o



Înregistrare manuală a injecțiilor de insulină, împreună cu ora, ziua, tipul de stilou și unitățile administrate.

Această înregistrare va fi automată dacă folosești dispozitivul INSULCLOCK®.

Înregistrare purgări



Când utilizezi dispozitivul INSULCLOCK®, purgările efectuate cu stiloul tău vor fi înregistrate automat, împreună cu ora, data și tipul de stilou utilizat.

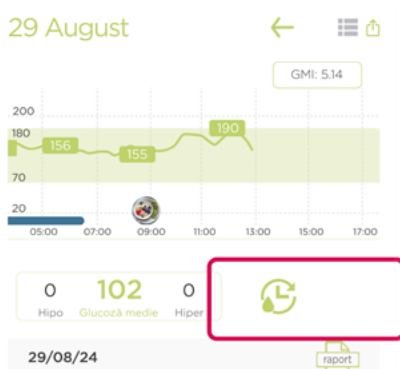
Dezactivarea înregistrării purgărilor

1. În meniul de jos, apasă pe „Vezi mai mult”.
2. Când se deschide meniul, apasă pe „Profil”.
3. În secțiunea „Profil”, în bara de jos a ecranului, apasă pe „Alerte”.
4. În secțiunea „VIZUALIZARE” a acestui ecran, apasă pe comutatorul din dreapta opțiunii „Afișează purgările” pentru a-l dezactiva și, astfel, pentru a nu mai vedea înregistrările de purgări în lista de pe ecranul principal al aplicației.

Alertele tale vor fi activate dacă apar colorate în

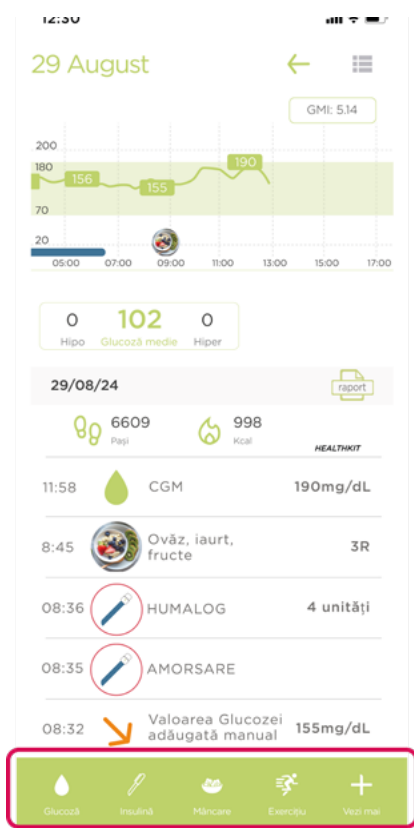
verde. În schimb, vor fi dezactivate dacă apar colorate în gri.

Pictogramă sub grafic



Poți apăsa pe această pictogramă pentru a actualiza datele CGM-ului tău conectat la aplicație în orice moment.

Pictogramele barei inferioare



Este formată din patru butoane de acces rapid pentru introducerea manuală a celor mai frecvente date și un al cincilea buton care deschide meniul cu toate opțiunile disponibile în aplicație. Aceste înregistrări vor apărea în lista de pe ecranul principal, în ordine cronologică.



Glucosa

Glucoză: pentru a înregistra tendința într-o anumită zi și oră, apasă pe pictograma „Glucoză” din bara inferioară, introdu valoarea glicemiei tale (mg/dL), selectează săgeata care corespunde tendinței tale, alege data exactă și apasă pe „Adaugă”. Ține minte că poți

conecta CGM-ul sau glucometrul tău pentru a obține automat aceste date.



Insulină: pentru a înregistra manual dozele tale de insulină, apasă pe această pictogramă, selectează tipul de stilou pe care îl folosești în acel moment, ziua și ora exactă, precum și doza pe care ți-ai administrat-o.

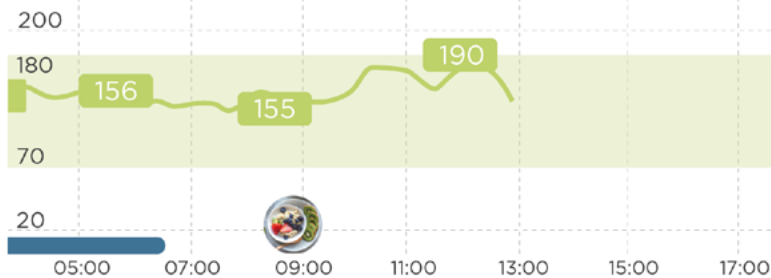
Dacă ai un dispozitiv Insulclock®

Dacă în momentul injectiei ai un dispozitiv INSULCLOCK® montat corect pe stiloul tău de insulină de unică folosință și acesta are baterie, înregistrarea se va face automat, însă vei putea introduce în continuare administrări de insulină manual ori de câte ori dorești.



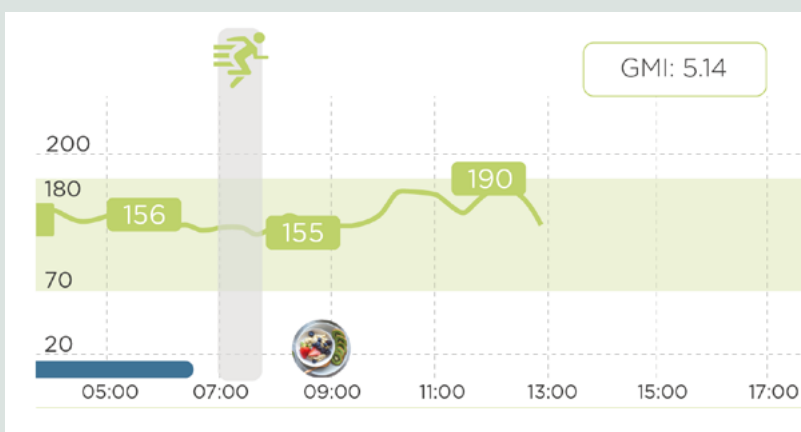
Mâncare: pentru a înregistra mesele zilnice, apasă pe pictograma „Mâncare”, fă o poză alimentului (din galeria telefonului tău sau direct cu camera), introdu numărul de porții, o scurtă descriere a mesei, selectează data și ora, apoi apasă pe „Adaugă”.

Înregistrarea mesei va apărea, de asemenea, în grafic:

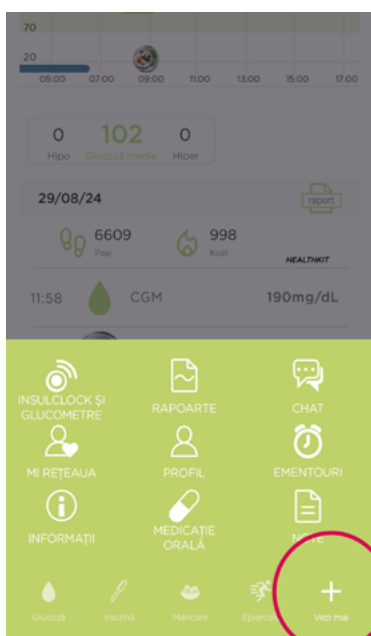


Exercițiu: pentru a înregistra activitatea fizică zilnică, selectează pictograma corespunzătoare, scrie o scurtă descriere, introdu durata, data și ora, apoi apasă pe „Adaugă”.

Înregistrarea exercițiului va apărea, de asemenea, în grafic:



Pictogramele barei inferioare + VEZI MAI MULT



Apasă pe „Vezi mai mult” pentru a deschide meniul cu toate opțiunile disponibile în aplicație.



INSULCLOCK ȘI GLUCOMETRE:
conectează dispozitivul
INSULCLOCK®, unul dintre
glucometrele sau CGM-urile
compatibile cu aplicația, precum și
brățările de activitate fizică.



RAPOARTE: obține un document
în format PDF cu toate informațiile
structurate pe care utilizatorul le-a
adăugat în aplicație (informații
despre glucoză, informații despre
insulină, înregistrarea fiecărei
injecții cu ziua, ora, data și
cantitățile).



CHAT: contactează Serviciul de
Asistență pentru Utilizatori Insulcloud.



Asociază-te cu endocrinologul tău pentru
ca acesta să primească toate informațiile
pe care le-ai adăugat în aplicație.

Asociază personal medical

1. Deschide aplicația și în meniul de jos apasă pe „Vezi mai mult”
 2. Când se deschide meniul, apasă pe „Rețeaua mea”
 3. Apasă pe simbolul „+”
 4. Completează formularul cu datele și apasă pe „Creează profesionist medical”.
- *Codul solicitat în aplicație va fi furnizat în cabinetul tău medical.



PROFIL: completează sau editează profilul utilizatorului, informațiile despre tratament sau gestionează alertele și notificările.

Selecția tratamentului

Pentru a selecta sau modifica tipul de diabet, tipul de tratament, selecția unităților valorilor analitice ale glicemiei sau pragurile de hipoglicemie și hiperglicemie:

1. Deschide aplicația și, în meniul de jos, apasă pe „Vezi mai multe”.
2. Când se deschide meniul, apasă pe „Profil”.
3. În meniul din partea de jos a ecranului, apasă pe pictograma unde scrie „Tratament”.
4. Derulează în jos pentru a modifica secțiunile „Tip de diabet”, „Tratament” și „Unități de glucoză” și selectează-le pe cele preferate.
5. Derulează până la finalul ecranului și apasă butonul „Salvează modificările”.



MENTOURI: creează mementouri, vezi lista celor deja create și activează sau dezactivează mementourile.

Creează memento

Poți activa un memento pentru a-ți administra insulina la o oră specifică:

1. Deschide aplicația și, în meniul de jos, apasă pe „Vezi mai multe”.
2. Când se deschide meniul, apasă pe „Mementouri”.
3. În ecranul „Mementouri”, apasă pe „+ Creează un

memento"

4. Selectează tipul de memento pe care dorești să îl adaugi: „doză de insulină”, „medicație orală”, „data expirării glucagonului”, „următoarea programare la endocrinolog” sau „ridicare medicație din farmacie”.
5. Apasă pe „Creează memento”.

*În cazul în care ai un dispozitiv INSULCLOCK® conectat la aplicație, mementoul pentru doza de insulină se va sincroniza cu dispozitivul (cu condiția ca acesta să fie detectat de aplicație și să aibă baterie).

Listă de mementouri

Mementoul creat va suna zilnic la ora programată.

În cazul în care aplicația nu înregistrează că utilizatorul și-a administrat insulina, acesta va primi mementouri la intervale de 15 minute, timp de o oră.

Notificări ale mementourilor

Pentru a primi notificările acestor mementouri pe telefonul mobil nu este necesar ca aplicația să fie deschisă, însă este necesar:

- Să creezi mementoul
- Să ai mementoul activ



MEDICAȚIE ORALĂ: adaugă manual administrarea unui tratament suplimentar sau complementar pe care îl iei pe cale orală.



NOTE: adaugă o notă personală. Notele vor apărea în lista de pe

ecranul principal al aplicației, la data și ora la care au fost create.



INFORMAȚII: accesează una dintre secțiunile descrise mai jos:

MANUAL DE UTILIZARE

Pentru a accesa manualul explicativ de utilizare a aplicației.

TUTORIALE

Pentru a accesa videoclipuri scurte explicative despre cum să folosești dispozitivul INSULCLOCK®.

RAPORTEAZĂ O PROBLEMĂ

Pentru a trimite un e-mail către Serviciul de Asistență pentru Utilizatori.

TERMENI LEGALI

Pentru a accesa Termenii Legali de Utilizare ai aplicației.

POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE

Pentru a accesa Politica de Confidențialitate a Insulcloud S.L. și pentru a afla cum tratează Insulcloud S.L. datele tale personale.

EVALUEAZĂ INSULCLOCK®

Pentru a evalua aplicația în magazinul de aplicații corespunzător.

5. Împerecherea dispozitivelor cu aplicația

Conectarea dispozitivului INSULCLOCK®

În cazul în care dispui de INSULCLOCK® și dorești să îl conectezi cu aplicația pentru colectarea automată a datelor legate de tratamentul tău cu insulină (data și ora injecției sau a purjării, doza de insulină, temperatura ambientală), trebuie să urmezi pașii următori:

1

Verifică faptul că dispozitivul INSULCLOCK® este încărcat și că funcția Bluetooth a telefonului este activată (în cazul Android este necesar să fie activată și funcția de localizare).

Dacă deschizi aplicația fără să fi activat anterior Bluetooth-ul, va apărea o notificare ca aceasta →

Insulclock

Activă bluetooth-ul pentru a funcționa corect dispozitivul insulclock sau glucometrele. mulțumim!

ok

2

Odată ajuns în ecranul principal al aplicației, din meniul de jos apasă pe „Vezi mai multe”. Când se deschide panoul, apasă pe „INSULCLOCK ȘI GLUCOMETRE”.

3

Așază dispozitivul tău mobil aproape de INSULCLOCK®. Nu trebuie să existe mai mult de 3

metri între smartphone-ul tău și
INSULCLOCK®

4

Verifică adresa MAC (numărul de serie) pe partea din spate a cutiei dispozitivului tău INSULCLOCK®.



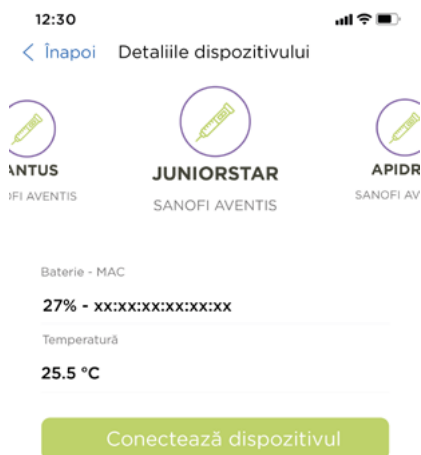
5

Localizează adresa MAC corespunzătoare în lista de dispozitive din aplicația ta și apasă pentru a le împerechea.



6

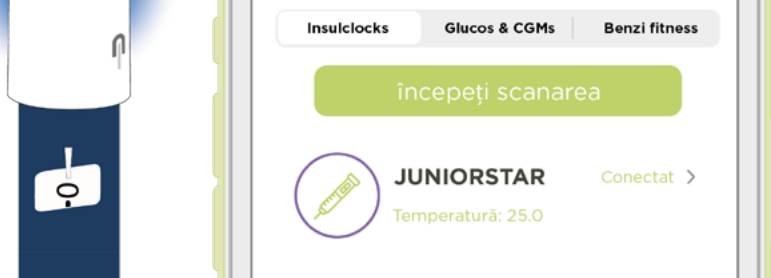
Derulează pe ecran și selectează stiloul tău.



7

Apasă pe „Sincronizează” și confirmă. Un LED albastru va apărea pe dispozitivul tău INSULCLOCK® atunci când este împerecheat cu aplicația.





*Pentru mai multe informații despre cum să folosești dispozitivul tău INSULCLOCK®, consultă instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului.

Vinculación de CGM o glucómetro

1

În meniul de jos, apasă pe „Vezi mai multe”.

2

Când se deschide meniul, apasă pe „INSULCLOCK ȘI GLUCOMETRE”.

3

Când accesezi fereastra „Dispozitive”, apasă pe fila „Glucometre” din meniul aflat în partea de sus a ecranului.

4

Dacă este vorba despre un CGM, selectează-l din listă. Va trebui să introduci numele de utilizator și parola contului tău de la furnizorul CGM în ecranul următor. Dacă este vorba despre un glucometru, activează funcția Bluetooth a glucometrului și apasă pe „Scanează”. Apasă pe glucometrul tău când apare în listă

și introdu codul afișat pe ecranul glucometrului pentru a-l conecta.

Conectarea brățării de activitate

Pentru a înregistra activitatea fizică zilnică, pe lângă introducerea manuală, poți face acest lucru automat cu ajutorul unei brățări de activitate.

1

În meniul de jos, apasă pe „Vezi mai multe”.

2

Când se deschide meniul, apasă pe „INSULCLOCK ȘI GLUCOMETRE”.

3

Când accesezi fereastra „Dispozitive”, apasă pe fila „Brățări” din meniul aflat în partea de sus a ecranului.

4

Când accesezi secțiunea „Brățări”, selectează numele brățării pe care dorești să o conectezi:

FITBIT, POLAR sau GARMIN

Se va deschide o a doua filă Terra (furnizorul Insulcloud), unde va trebui să apeși pe „Continuă” și să te autentifici pe platforma corespunzătoare cu adresa ta de e-mail și parola sau prin Google (va trebui să ai un cont creat anterior pe această platformă).

HEALTHKIT sau GOOGLE FIT

Vei accesa brățara și va trebui să activezi permisiunile.

În cazul Google Fit, este necesar să descarci

aplicația „Salud Connect”, să o accesezi și să acorzi

permisiunea de a partaja informațiile tale cu aplicația

Diabetes Control - Insulclock 360®.

6. Alerte

Cum se configurează în aplicație?

1

În meniul de jos, apasă pe „Vezi mai mult”.

2

Apasă pe „Profil”.

3

În meniul din partea de jos a ecranului, apasă pe „Alerte”.

4

Activează sau dezactivează tipul de alertă apăsând comutatoarele situate în dreapta fiecăreia:

Alertă activă:



Alertă inactivă:



Alerte de hipoglicemie sau hiperglicemie (dacă ai conectat anterior un CGM)

La deschiderea aplicației va apărea o alertă pe ecranul telefonului mobil, dacă a fost

înregistrată o hipoglicemie sau hiperglicemie:

Alertă de hipoglicemie



Alertele vor fi considerate de hipoglicemie atunci când concentrația de glucoză a pacientului este sub valoarea minimă (70 mg/dl*).

Pe ecranul aplicației va apărea o alertă ca aceasta:

Insulclock

Am detectat că ești în hipoglicemie.
Te vom anunța peste 15 minute
pentru a-ți verifica din nou nivelul
glucozei.

ok

Aplicația detectează automat valoarea nivelului de glucoză de la CGM-ul conectat anterior. Această valoare este mai mică de 70 mg/dL, iar măsurarea a fost realizată în cele 15 minute anterioare momentului actual.

Alertă de hiperglicemie



Alertele vor fi considerate de hiperglicemie atunci când concentrația de glucoză a pacientului depășește valoarea maximă (180 mg/dl*).

Pe ecranul aplicației va apărea o alertă ca aceasta:

Insulclock

Am detectat că ești în
hiperglicemie. Te vom anunța peste
15 minute pentru a-ți verifica din

ok

nou nivelul glucozei.

Aplicația detectează automat valoarea nivelului de glucoză de la CGM-ul conectat anterior. Această valoare este mai mare de 180 mg/dL, iar măsurarea a fost realizată în cele 15 minute anterioare momentului actual.

*Intervalul de valori definit între 70 mg/dl și 180 mg/dl este configurat implicit. Totuși, atât valoarea minimă, cât și cea maximă pot fi configurate din aplicație.

Mementouri pentru măsurarea glucozei după un episod de hipoglicemie sau hiperglicemie

Pe ecranul telefonului mobil va apărea un mementou (indiferent dacă aplicația este deschisă sau nu, sub formă de notificare). Mementoul îți va sugera să îți măsoari din nou nivelul de glucoză la 15 minute după ce a fost înregistrată o valoare de hipoglicemie (nivel de glucoză sub 70 mg/dL) sau de hiperglicemie (nivel de glucoză peste 180 mg/dL).

*Dacă dorești să primești mementouri pentru măsurarea glucozei, trebuie să le activezi în setările aplicației.



Dacă ai activat modul de economisire a bateriei pe smartphone-ul tău, este posibil ca unele dintre funcționalitățile legate de alerte să nu fie disponibile.

7. Contact

Dacă ai nevoie să iei legătura cu Insulcloud sau ai întrebări legate de dispozitivul INSULCLOCK®:

- Vizitează site-ul web: <https://www.insulcloud.com/en/>
- Trimite un e-mail la: soporte@insulcloud.com
- Scrie în chatul aplicației care se activează în „Vezi mai mult” și „Asistență”.

*Orice incident grav legat de produs trebuie raportat producătorului, distribuitorului sau autorităților sanitare competente.

8. Mai multe informații

Sisteme de operare

Aplicația Diabetes Control - Insulclock360® este dezvoltată pentru sistemele de operare iOS v.15 și Android v.08.

Date

Producător: Insulcloud S.L.

Telefon: +34 911 672 677

CIF: B-87131454

Sediu social: Calle Alameda Mazarredo, 25
1ªa, 48009 Bilbao, Bizkaia

Sediu Madrid: C/Bravo Murillo, 101 - etajul
2. 28020 Madrid

Sediu Galicia: C/ García Prieto, 3 - parter.

15706 Santiago de Compostela
E-mail: soporte@insulcloud.com

Adresă pentru notificări

Calle de Bravo Murillo, 101, 2º. 28020
Madrid, España.

Simboluri



Producător



Data fabricației



Atenție



Dispozitiv medical



Consultați instrucțiunile de utilizare



Marcaj CE

9. Deconectare

Pentru a te deconecta din contul tău de utilizator din aplicație:

1. Deschide aplicația, în meniul de jos apasă pe „Vezi mai multe”.
2. Când se deschide meniul, apasă pe „Profil”.
3. Derulează în jos până la finalul ecranului.
4. Apasă pe butonul „Deconectare”.
5. Când apare o fereastră pentru a confirma

că dorești să închei sesiunea, confirmă apăsând „Deconectare”.

MANUALUL DE UTILIZARE AL APLICAȚIEI DIABETES CONTROL INSULCLOCK 360®

IFU_Insulclock360.RO.rev00

SEPTEMBRIE 2025

Toate textele, reprezentările, imaginile și desenele prezente în acest document sunt proprietatea Insulcloud S.L. și sunt protejate de legile privind Proprietatea Intelectuală și Industrială.

Orice modificare realizată în aplicația Diabetes Control - INSULCLOCK 360® și în componentele acesteia, care nu este efectuată de personal autorizat, implică un risc pentru siguranță.

Insulcloud S.L. nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de modificările efectuate în aplicația Diabetes Control - INSULCLOCK 360® de către personal neautorizat.

